



2012. június

HÁTTÉRSZOLGÁLATOK ÉS EGYÉB FONTOS HÍREK

Dél-Ázsia: *könyörögjünk* azokért a fordítócsapatokért, amelyeknél többeknek el kellett hagyniuk a szolgálati területüket egészségügyi okok miatt, és így a fordítások is leálltak. *Imádkozzunk* azért, hogy minden érintett, a betegek és az ottmaradt misszionáriusok is hadd tapasztalják meg Isten gondoskodását és gyógyítását. *Imádkozzunk* azért is, hogy a hiányzó munkatársaktól függetlenül hadd folyhasson tovább a fordítói és egyéb munka, és minél kevésbé befolyásolja a munka eredményességét. Isten ura a körülményeknek!

Indonézia: *imádkozzunk* a Jakartában és a Pápua szigetén dolgozó nyelvfelmérő munkatársakért. Jelenleg több tevékenységben is részt kell venniük, mint például a felmérői munka alapjainak megtanulása, térképkészítés, beszámolók megírása, fonetikai képzés előkészítése egy helyi egyetemmel együttműködve, több nyelvcsoporthoz nyelveinek felmérése, és még sorolhatnánk. *Imádkozzunk* azért, hogy kitarthatók és lelkesek legyenek a résztvevők, tudjanak az éppen aktuális fontos dolgokra koncentrálni, és jó kapcsolatokat építsenek ki.

AHOL FOLYAMATBAN VAN A BIBLIAFORDÍTÁS

Nigéria: jó eredményekről számolt be Mike Rueck. Külföldről és Nigéria különböző részeiről érkezett munkatársak 6 körúton vettek részt az utóbbi két évben, hogy felmérjenek több nyelvet. Két nyelvre (*koro wachi* és *obanliku*) elkezdődött a Bibliafordítás, valamint arra a 12 nyelvre, amelyeket még 2006-ban mértek fel (*nyankpa, obe irugene, nkem-nkum, iceve-maci, kamuku, mbula, maya, jarawa, eda, fali, kirya-konzul*), mára már folyamatban vannak a Bibliafordítások. *Istené a dicsőség* ezért, hogy ennyi népcsoport egyre közelebb kerülhet ahhoz, hogy megértse az Igét!

Pápua Új-Guinea: a végéhez közeledik a sudest nyelvű fordítási projekt! Ezt a nyelvet a Milne Bay-tartományban fekvő Sudest-szigeten élők beszélik, nagyjából kétezren. A falubeliek már átnézték, hogy valóban minden érthető és pontos-e, és már csak 5 Bibliai könyvet kell

átnéznie a konzulenseknek. *Legyen Istené a dicsőség* ezért az előrelépésért!

Ázsia: a következő két év folyamán kellene befejezni egy fordítást Ázsia egyik nagy nyelvcsoporthoz részére. A nyelvcsoporthoz déli nyelvjárását beszélő több mint 2 millió ember viszont egy szomszédos országban él, és még semmi nincs leírva az ő nyelvükre a Szentírásból, mivel más írásmódot használnak, mint a többiek. 2011-ben alkalmazták Máté evangéliumát az ő nyelvjárásukra, és néhány próbaverziót ki is osztottak a nyomtatott evangéliumból. *Hordozzuk őket imádságban*, hogy az Úr készítse elő a szívüket, hogy már ez az első kis részlet is hadd teremjen gyümölcsöt, ez hadd bátorítsa a fordítókat, és hadd szülessen meg minél hamarabb az egész Biblia az ő nyelvükön is!



ima mindenkiert



A MAGYAR IRODA HÍREI

KÉPZÉS, TERVEZÉS: Június 12 és 13-án az iroda vendége Bud Speck, a Wycliffe Európa Területi kommunikációs munkatársa. Imádkozzunk jó ötletekért és tartalmas megbeszélésekért, s hogy ezek nyomán az itthoni csapat még hatékonyabban tudja végezni munkáját az ismeretterjesztés és a szolgálatra bátorítás terén.

EGYRE ÉGETŐBB MUNKATÁRS-HIÁNY: Az iroda továbbra is személyzeti munkatársat keres! - Jelenlegi személyzeti koordinátorunk, Greizer Zsófia férjével, Miklóssal együtt külmisziós képzésben vesz részt augusztustól, így megüresedik a magyar iroda személyzetis posztja. Imádkozzunk azért, hogy az Úr küldjön egy olyan új munkatársat, aki maradéktalanul és friss lelkesedéssel tudja ellátni ezt a rendkívül fontos feladatot a szervezetben belül. (A személyzeti munkatárs foglalkozik az érdeklődőkkel, vezeti végig a jelentkezőket a csatlakozás folyamatán, és intézi a tagok ügyes-bajos dolgait a felkészülés, képzés, szolgálatba állás és a hazlátogatások során, valamint a felmerülő rendkívüli helyzetekben.)

ITTHON TARTÓZKODÓ TAGJAINK:

Őszig itthon tartózkodik Cs. Andrea munkatársunk, aki Ázsiában szolgál több mint 10 éve. Imádkozzunk érte, miközben az országot járva beszámolókat tart, támogatóival találkozik, és egy kicsit pihenni is megpróbál eközben.

Június 30-án nagy útra indul Szűcs Laura munkatársunk, aki jelenleg nyári gyakorlatát végzi itthon. 10 hetet Pápua Új-Guineában tölt majd, az ottani központunkban, ahol tapasztalatot és benyomásokat szerezhet későbbi bibliafordítói munkájához. Imádkozzunk biztonságos útéért és hasznosan eltöltött időért, valamint bátorságért az új vagy váratlan helyzetekben. - Imádkozzunk

azért is, hogy az Úr állítson Laura mellé még több olyan társat, akik szolgálatát és az arra való felkészülést (jelenleg bibliaiskolában tanul) anyagilag és imádságban is támogatják. Felkészülésben vannak a szolgálatra továbbá Kora Tibor, valamint Greizer Zsófia és Miklós munkatársaink. Ők augusztus 13-án kezdik meg tanulmányaikat a Wycliffe európai képzőközpontjában, Angliában. Számukra is nélkülözhetetlenek azok a partnerek, akik mellettük állnak, velük haladnak, törődnek szükségükkel a szolgálat során. Jelenleg mindhárman támogatásgyűjtéssel foglalkoznak, illetve levelezést folytatnak több országgal is, hogy megtalálják azt a szolgálati helyet, amit Isten tartogat a számukra.

KÜLMISSZIÓBAN TARTÓZKODÓ TAGJAINK:

Imádkozzunk Láng Emeséért és férjéért, Riaan-ért, akik jelenleg támogatásgyűjtéssel foglalkoznak Dél-Afrikában, s a hivatalos ügyintézés közben időnként tapasztalják a bürokrácia-okozta akadályokat. Hála Istennek, hogy néhány fontos lépést már sikerült megtenniük! Jelenleg minél hamarabb kéne Emese számára egy új útlevel, mivel a régi hamarosan lejár, de az ügyintézés akár 6 hónapot is igénybe vehet, ami keresztülhúzná az irányú terveiket, hogy októberben együtt térjenek vissza Nigériai szolgálati helyükre.

Imádkozzunk Ernst-Kurdi Eszterért és férjéért, Andreas-ért, akik most néhány hétig Maroua-ban (Kamerun) tartózkodnak, ami egyik lehetséges szolgálati helyük. Miközben aktívan kiveszik részüket az ottani munkából, egészségügyi problémákkal is szembe kell nézniük időnként (az utóbbi időben Andreas volt maláriás). Imádkozzunk számukra bölcsességért, hogy meglássák, itt vagy másutt folytassák a munkát hosszútávon.

(Róluk további információ személyes blogjukon található: <http://ernstkurdi.wordpress.com>)